

Porównanie tłumaczeń Izajasza 64:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nasz przybytek, święty i wspaniały, w którym chwalili Cię nasi ojcowie, stał się* pastwą ognia, a wszystko nam najdroższe** legło w gruzach! ¹⁾²⁾

¹⁾ stał się, הָיָה : wg 1QIsa a : stały się, הָיוּ , w obu przypadkach użycia tego czasownika.

²⁾ nam najdroższe, מֵהַמְּדִינָה : w 1QIsa a : מֵהַמְּדִינָה (to samo znaczenie).